

De Europæiske Fællesskabers Tidende

19. Årgang Nr. L 340

9. december 1976

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2975/76 af 8. december 1976 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . .	1
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2976/76 af 8. december 1976 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt	3
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2977/76 af 8. december 1976 om fastsættelse af importafgifter for ris og brudris	5
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2978/76 af 8. december 1976 om fastsættelse af de præmier, der skal lægges til importafgifterne på ris og brudris	7
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2979/76 af 7. december 1976 om fastsættelse af middelværdier til ansættelsen af toldværdien af citrusfrugter og æbler og pærer	9
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2980/76 af 8. december 1976 om licitation med henblik på levering af vitaminiseret skummetmælkspulver, der er opkøbt på Fællesskabets marked og bestemt til Somalia som fødevarehjælp	11
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2981/76 af 8. december 1976 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø	15
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2982/76 af 8. december 1976 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø	17

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Råd

76/893/EØF :

★ Rådets Direktiv af 23. november 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om materialer og genstande, bestemt til at komme i berøring med levnedsmidler	19
--	----

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende forvaltningsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken, akter, der normalt har en begrænset gyldighedsperiode.

De akter, hvis titel er trykt med fede typer efter en asterisk, er alle andre akter.

Indhold (fortsat)

76/894/EØF :

- ★ Rådets Afgørelse af 23. november 1976 om nedsættelse af en stående fyto­sanitær komité 25

76/895/EØF :

- ★ Rådets Direktiv af 23. november 1976 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for pesticidrester på og i frugt og grønsager 26

Berigtigelser

- Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2956/76 af 3. december 1976 om ændring af de monetære udligningsbeløb (EFT nr. L 337 af 6. 12. 1976) 32

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2975/76**af 8. december 1976****om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1143/76⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1882/76⁽³⁾, og alle de senere forordninger, der ændrer denne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er indeholdt i forordning (EØF) nr. 1882/76, på de tilbudspriser og de

noteringer for idag, som er kommet til Kommissionens kendskab, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifter, således som det angives i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importafgifter, der skal opkræves ved indførsel af de varer, der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c) i forordning (EØF) nr. 2727/75, er fastsat i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. december 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. december 1976.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 130 af 19. 5. 1976, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 206 af 31. 7. 1976, s. 62.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. december 1976 om fastsættelse af importafgifter for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	84,23
10.01 B	Hård hvede	139,42 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rug	58,84 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	49,74
10.04	Havre	52,92
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til ud-sæd	57,52 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	55,92 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	58,93 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	129,24
11.01 B	Rugmel	93,67
11.02 A I a	Gryn af hård hvede	226,75
11.02 A I b	Gryn af blød hvede	138,91

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽²⁾ for majs med oprindelse i AVS eller OLT, som indføres i Den Franske Republiks oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 6 regningsenheder pr. ton i henhold til forordning (EØF) nr. 706/76.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og fuglefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, fastsættes ved Rådets forordning (EØF) nr. 2754/75 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2976/76**af 8. december 1976****om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markeds-
ordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1143/76⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for korn
og malt, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1883/
76⁽³⁾, og alle de senere forordninger, der ændrer
denne;

på grundlag af de i dag gældende priser, herunder cif-
priserne ved terminskøb, bør de præmier, der for ti-

den tillægges importafgifterne, ændres i overensstem-
melse med tabellerne i bilaget til denne forord-
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte
satser for præmier, der tillægges de forudfastsatte im-
portafgifter for korn og malt, fastsættes efter tabellerne
i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. december
1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. december 1976.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 130 af 19. 5. 1976, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 206 af 31. 7. 1976, s. 64.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. december 1976 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

A. Korn og mel*(RE / ton)*

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 12	1. term. 1	2. term. 2	3. term. 3
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	7,15
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0,38	0,38	0,38
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0,75	0,75	0,75
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt*(RE / ton)*

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 12	1. term. 1	2. term. 2	3. term. 3	4. term. 4
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2977/76

af 8. december 1976

om fastsættelse af importafgifter for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsord-
ning for ris⁽¹⁾, særlig artikel 11, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne på ris og brudris er fastsat ved forord-
ning (EØF) nr. 2137/76⁽²⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 2921/76⁽³⁾;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 2137/76
nævnte regler og gennemførelsesbestemmelser på den
tilbudspris og de dagsnoteringer, som Kommissionen

har fået meddelelse om, fører til en ændring af de for-
tiden gældende forordninger som anført i tabellen i
bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, der opkræves ved indførslen af de varer,
der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i forord-
ning (EØF) nr. 1418/76, fastsættes som anført i tabel-
len i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. december
1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. december 1976.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 240 af 1. 9. 1976, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 333 af 2. 12. 1976, s. 11.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. december 1976 om fastsættelse af importafgifter for ris og brudris

(RE / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Tredjelande	AVS/OLT (¹) (²)
10.06	Ris : A. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) : I. Uafskallet ris : a) rundkornet 92,00 43,00 b) langkornet 117,85 55,93 II. Afskallet ris (hinderis) : a) rundkornet 115,00 54,50 b) langkornet 147,31 70,66 B. Delvis sleben og sleben ris : I. Delvis sleben ris : a) rundkornet 147,18 63,69 b) langkornet 238,29 109,28 II. Sleben ris : a) rundkornet 156,75 68,13 b) langkornet 255,45 117,48 C. Brudris 60,22 27,61		

(¹) Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 706/76.

(²) I henhold til forordning (EØF) nr. 706/76 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2978/76

af 8. december 1976

om fastsættelse af de præmier, der skal lægges til importafgifterne på ris og
brudrisKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
1418/76 af 21. juni 1976 om en fælles markedsord-
ning for ris⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for ris og
brudris, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2138/76⁽²⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2922/76⁽³⁾;på grundlag af de i dag gældende priser, herunder cif-
priserne ved terminskøb, bør de præmier, der for ti-den tillægges importafgifterne, ændres i overensstem-
melse med tabellen i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De præmier, der skal lægges til de forudfastsatte im-
portafgifter på ris og brudris, fastsættes som anført i
tabellen i bilaget til denne forordning.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft den 9. december
1976.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. december 1976.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 240 af 1. 9. 1976, s. 8.⁽³⁾ EFT nr. L 333 af 2. 12. 1976, s. 13.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. december 1976 om fastsættelse af de præmier, der skal lægges til importafgifterne på ris og brudris

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 12	1. term. 1	2. term. 2	3. term. 3
10.06	Ris :				
	A. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis)				
	I. Uafskallet ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	II. Afskallet ris (hinderis) :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	B. Delvis sleben og sleben ris :				
	I. Delvis sleben ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	II. Sleben ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	C. Brudris	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2979/76

af 7. december 1976

om fastsættelse af middelværdier til ansættelsen af toldværdien af citrusfrugter
og æbler og pærer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning
(EØF) nr. 1570/70 af 3. august 1970 om oprettelse af
et system af middelværdier for citrusfrugter⁽¹⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1937/74 af 24. juli
1974⁽²⁾, særlig artikel 2,

under henvisning til Kommissionens forordning
(EØF) nr. 1641/75 af 27. juni 1975 om oprettelse af et
system af middelværdier til ansættelse af toldværdier
for æbler og pærer⁽³⁾, særlig artikel 2 og 8, og

ud fra følgende betragtning:

Anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i
forordning (EØF) nr. 1570/70 og (EØF) nr. 1641/75,
på de oplysninger, der er blevet meddelt Kommissio-

nen i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel
4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1570/70 og i artikel 4,
stk. 1 i forordning (EØF) nr. 1641/75, fører til opret-
telse af et system af middelværdier, således som anført
i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De middelværdier, der er nævnt i artikel 2, stk. 1, i for-
ordning (EØF) nr. 1570/70 og i artikel 2, stk. 1 i for-
ordning (EØF) nr. 1641/75, fastsættes som anført i ske-
maerne i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. december
1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. december 1976.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 171 af 4. 8. 1970, s. 10.

⁽²⁾ EFT nr. L 203 af 25. 7. 1974, s. 25.

⁽³⁾ EFT nr. L 165 af 28. 6. 1975, s. 45.

BILAG

Skema I : citrusfrugter

Kode	Varebeskrivelse	Middelværdibeløb/100 kg brutto							
		bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	irske £	lire	fl.	£ sterling
1.	Citroner :								
1.1	— Spanien	815	130,04	53,28	110,48	13,28	19 092	55,55	13,28
1.2	— Tunesien, Marokko, Algeriet	—	—	—	—	—	—	—	—
1.3	— Lande i den sydlige del af Afrika	1 056	168,50	69,04	143,16	17,21	24 738	71,98	17,21
1.4	— Andre lande i Afrika og lande med kystlinje til Middelhavet	899	143,52	58,80	121,94	14,65	21 071	61,31	14,65
1.5	— USA	1 148	183,17	75,05	155,62	18,70	26 892	78,25	18,70
1.6	— Andre lande	—	—	—	—	—	—	—	—
2.	Søde appelsiner :								
2.1	— Lande med kystlinje til Middelhavet :								
2.1.1.	— Navels (ikke Navels sanguines), Naveli- nes, Navelates, Salustianas, Vernas, Valen- cia lates, Maltaises blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins	819	130,78	53,58	111,12	13,35	19 201	55,87	13,35
2.1.2	— Sanguines og halv-sanguines, herunder Navels sanguines og Maltaises sanguines	—	—	—	—	—	—	—	—
2.1.3	— Andre	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2	— Lande i den sydlige del af Afrika	874	139,52	57,16	118,54	14,25	20 483	59,60	14,25
2.3	— USA	808	128,92	52,82	109,54	13,16	18 928	55,08	13,16
2.4	— Brasilien	—	—	—	—	—	—	—	—
2.5	— Andre lande	875	139,66	57,22	118,66	14,26	20 504	59,66	14,26
3.	Grapefrugter og pomelos :								
3.1	— Tunis, Marokko, Algeriet	—	—	—	—	—	—	—	—
3.2	— Cypern, Israel, Gaza, Ægypten, Tyrkiet	901	143,75	58,90	122,13	14,68	21 105	61,41	14,68
3.3	— Lande i den sydlige del af Afrika	—	—	—	—	—	—	—	—
3.4	— USA	976	155,79	63,83	132,36	15,91	22 872	66,55	15,91
3.5	— Andre lande i Amerika	938	149,75	61,35	127,23	15,29	21 986	63,97	15,29
3.6	— Andre lande	754	120,33	49,30	102,23	12,29	17 666	51,40	12,29
4.	Clementiner	1 364	217,66	89,18	184,93	22,23	31 956	92,99	22,23
5.	Mandariner, herunder Wilkings	—	—	—	—	—	—	—	—
6.	Monreales og Satsumas	998	159,30	65,27	135,34	16,27	23 387	68,05	16,27
7.	Tangeriner	—	—	—	—	—	—	—	—

Skema II : æbler og pærer

8.	Æbler :								
8.1	— Lande på den sydlige halvkugle	—	—	—	—	—	—	—	—
8.2	— Europæiske tredjelande	714	—	46,69	96,81	14,83	16 729	48,68	14,83
8.3	— Lande på den nordlige halvkugle undtagen europæiske	—	—	—	—	26,17	—	—	26,17
9.	Pærer :								
9.1	— Lande på den sydlige halvkugle	—	—	—	—	—	—	—	—
9.2	— Europæiske tredjelande	—	—	—	—	—	—	—	—
9.3	— Lande på den nordlige halvkugle undtagen europæiske	—	—	—	—	—	—	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2980/76

af 8. december 1976

om licitation med henblik på levering af vitaminiseret skummetmælkspulver, der er opkøbt på Fællesskabets marked og bestemt til Somalia som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 559/76⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1298/76 af 1. juni 1976 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og internationale organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1976⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2017/76⁽⁴⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 2018/76 af 27. juli 1976 om yderligere levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande, internationale organisationer og ikke-statslige organer inden for fødevareprogrammet for 1976, og om finansieringsbestemmelserne herfor⁽⁵⁾, fastsætter blandt andet, at der stilles 2 150 tons skummetmælkspulver til rådighed for Somalia; dette land har anmodet om levering af 1 000 tons vitaminiseret skummetmælkspulver;

forordning (EØF) nr. 1298/76 fastsætter i artikel 2, stk. 2, at såfremt de mængder skummetmælkspulver, der henligger på offentlige lagre, ikke udviser de egenskaber, der er nødvendige af hensyn til den pågældende anvendelse, navnlig når denne nødvendiggør tilsætning af vitaminer, sikres leveringen ved køb af skummetmælkspulver på Fællesskabets marked;

i henhold til artikel 5 i forordning (EØF) nr. 1298/76 bør leveringen af skummetmælkspulver og videreforsendelse heraf udbydes i licitation;

for så vidt angår licitationsbetingelserne er det hensigtsmæssigt i væsentlig grad at anvende den proce-

dure, der hidtil har været fastlagt for tilsvarende tilfælde;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I henhold til forordning (EØF) nr. 1298/76 og 2018/76 udbydes i licitation omkostningerne ved levering til Somalia af 1 000 tons vitaminiseret skummetmælkspulver, der er opkøbt på Fællesskabets marked og opdelt på 2 partier på 500 tons.

2. Leveringen foretages i lossehavnen i Mogadiscio.

3. Lastningen finder sted hurtigst muligt og senest den 31. marts 1977.

4. Skummetmælkspulver skal opfylde følgende betingelser:

— for så vidt angår kvaliteten: forskrifterne i bilaget til denne forordning;

— for så vidt angår emballagen: forskrifterne i bilag I til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1108/68 af 27. juli 1968 om gennemførelsesbestemmelser for den offentlige oplagering af skummetmælkspulver⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1457/75⁽⁷⁾.

5. Kontraktmodtageren leverer 5 % tomme sække ekstra, som er magen til dem, der indeholder varen. Han forpligter sig til at anføre disse i konnossementet.

6. Emballagen for skummetmælkspulveret skal bære følgende påtegning med bogstaver, der er mindst 1 cm høje:

•Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution.▪

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 9.

⁽³⁾ EFT nr. L 146 af 4. 6. 1976, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 224 af 16. 8. 1976, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 224 af 16. 8. 1976, s. 2.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 34.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 145 af 6. 6. 1975, s. 17.

Artikel 2

1. Interventionsorganerne udfærdiger en licitationsbekendtgørelse, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* senest 10 dage før den dato, der er fastsat som sidste frist for indgivelse af bud.
2. Fristen for indgivelse af bud udløber den 11. januar 1977, kl. 12.

Artikel 3

1. De interesserede parter deltager i licitationen dels ved indgivelse af skriftligt bud til interventionsorganet med anerkendelse af modtagelse eller ved anbefalet brev stilet til interventionsorganet. Interventionsorganet kan ligeledes tillade, at der anvendes telex.
2. Et bud gælder kun, såfremt det omfatter et af de partier, der er udbudt i licitation, i dets helhed.

Den bydende præciserer i sit bud for hvor mange partier budet gælder.

3. Budet indeholder særlig:

- a) den bydendes navn og adresse;
- b) den eller de af Fællesskabets havne, der er valgt som lastehavn;
- c) udtrykt i valutaen i den medlemsstat, hvortil budet indgives, det beløb uden afgifter, hvortil den bydende forpligter sig til på de fastsatte betingelse at levere hele det parti, der er genstand for budet; budet omfatter omkostninger til forsikring af transporten indtil det sted, der er fastsat som leveringsstedet i artikel 1, stk. 2.

4. Budet gælder kun såfremt beviset for den i artikel 4 omhandlede sikkerhedsstillelse fremlægges, inden fristen for indgivelse af tilbud udløber.
5. Budet kan ikke trækkes tilbage.

Artikel 4

1. Sikkerhedsstillelsen ved licitation og levering andrager 20 regningsenheder pr. ton skummetmælkspulver.
2. Sikkerheden stilles efter medlemsstaternes valg i form af en check udstedt til det kompetente organ eller i form af en garanti, der opfylder de betingelser, der er fastsat af den pågældende medlemsstat.

Artikel 5

Under hensyntagen til de modtagne bud og i henhold til fremgangsmåden i artikel 30 i forordning (EØF) nr.

804/68 fastsættes der et maksimumsbeløb udtrykt i regningsenheder, eller der kan træffes beslutninger om, at licitationen skal være uden virkning.

Artikel 6

1. Budet afvises, såfremt det foreslåede beløb omregnet til regningsenheder er større end det maksimumsbeløb der er fastsat for det pågældende parti.
2. Med forbehold af stk. 1 gives licitationstilslaget til den, som har givet det bud, der omregnet til regningsenheder er lavest. Såfremt flere bud, der angiver samme beløb omregnet til regningsenheder, burde tages i betragtning af det samme interventionsorgan, antages licitationsbudet efter lodtrækning. Såfremt disse bud indgives til forskellige interventionsorganer, antages budet af det interventionsorgan, der fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 5.
3. Interventionsorganet underretter straks alle bydende om resultatet af deres deltagelse i licitationen.
4. De rettigheder og forpligtelser, som følger af licitationen, kan ikke overdrages.
5. Interventionsorganerne meddeler straks Kommissionen navn og adresse på kontraktmodtagerne.

Artikel 7

1. Kontraktmodtageren gennemfører leveringen af skummetmælkspulveret, som opfylder de krav til kvalitet og emballage, der er fastsat i artikel 1, stk. 4.
2. Leveringen i lossehavnen finder sted i det øjeblik, hvor varen faktisk er anbragt på kajen eller på lægter i lossehavnen.
3. Modtagerlandet bærer alle omkostninger efter leveringen, herunder omkostningerne ved modtagelse af varen.

Artikel 8

Eventuelle omkostninger ved overliggendage i lossehavnen afholdes af modtagerlandet, når forsinkelserne kan tilskrives dette. Beløbenes størrelse og de nærmere bestemmelser, der er fastsat i kontrakten mellem kontraktmodtageren og fragtføreren, skal være aftalt i forvejen mellem kontraktmodtageren, der optræder som Fællesskabets befuldmægtigede, og modtageren fra det pågældende land.

Artikel 9

1. Det pågældende interventionsorgan skal så snart som muligt underrette modtagerlandet om skibets navn, datoen for lastningen, mængden og kvaliteten af varen, som konstateret ved lastningen, og lossehavnen.

2. Kontraktmodtageren sender mindst 10 fulde dage forud for den formodede dato for skibets ankomst til lossehavnen modtagerlandet meddelelse herom. Kontraktmodtageren indsætter i certepartiet en klausul om, at kaptajnen mindst 72 timer forud for den formodede dato for skibets ankomst i havnen sender modtagerlandet meddelelse herom.

Artikel 10

1. Det kompetente organ i den medlemsstat, hvor budet er kommet i betragtning kontrollerer at det pågældende skummetmælkspulvers kvalitet og emballage er i overensstemmelse med de betingelser, der er nævnt i artikel 1, stk. 4.

2. Såfremt der konstateres overensstemmelse, udsteder dette organ før den i artikel 11, stk. 1, omhandlede opfyldelse af toldformaliteterne et bevis til kontraktmodtageren, hvori det fastslås, at de i artikel 1, stk. 4, omhandlede betingelser er opfyldt.

3. Når leveringen har fundet sted, bevises dette ved en overtagelsesattest fra modtagerlandet hvori det fastslås at den pågældende mængde skummetmælkspulver såvel som de tomme sække omhandlet i artikel 1, stk. 5, er blevet modtaget på det leveringssted, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2.

Artikel 11

1. Toldformaliteterne ved udførsel finder sted i den medlemsstat, hvori budet tages i betragtning.

2. Såfremt den lastehavn, der er udpeget i budet, ligger i en anden medlemsstat end den, hvor toldformaliteterne ved udførsel er blevet opfyldt, overgår varen straks efter opfyldelsen af disse formaliteter under en toldkontrolordning, der sikrer dens lastning i den havn, der er udpeget i budet.

Beviset for, at lastning har fundet sted, kan kun gives ved fremlæggelse af det kontroleksempplar, der er omhandlet i artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2315/69 af 19. november 1969 om benyttelse af fællesskabsforsendelsesdokumenter ved gennemførelse af fællesskabsforanstaltninger, der medfører kontrol med varernes anvendelse og/eller bestemmelse⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 690/73⁽²⁾.

Rubrikkerne nr. 101, 103 og 104 på kontroleksemplandet udfyldes. Rubrik 104 udfyldes ved at overstrege det

unødvendige og ved under andet led at anføre en af følgende angivelser:

- »Levering af skummetmælkspulver som fødevarehjælp (forordning (EØF) nr. 2980/76) bestemt til lastning i havnen i ...»,
- »Livraison de lait écrémé en poudre à titre d'aide alimentaire (règlement (CEE) n° 2980/76) destinée à être embarquée au port de ...»,
- »Lieferung von Magermilchpulver als Nahrungsmittelhilfe (Verordnung (EWG) Nr. 2980/76) zur Verschiffung im Hafen von ... bestimmt»,
- »Fornitura di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare (regolamento (CEE) n. 2980/76) destinata ad essere imbarcata nel porto di ...»,
- »Levering van magere-melkpoeder als voedselhulp (Verordening (EEG) nr. 2980/76) bestemd om te worden verscheept in de haven van ...»,
- »Delivery of skimmed-milk powder as food aid (Regulation (EEC) No 2980/76) to be shipped from the port of ...».

Artikel 12

1. Bortset fra tilfælde af force majeure frigives sikkerhedsstillelsen ved licitation og levering kun:

- a) såfremt budet er blevet forkastet,
- b) såfremt den bydende:
 - ikke har trukket sit bud tilbage inden licitations-tilslaget,
 - har indgivet beviser, som omhandlet i artikel 10, stk. 2 og 3.

2. Sikkerhedsstillelsen frigives øjeblikkelig.

Artikel 13

I tilfælde af force majeure tager interventionsorganet beslutning om de foranstaltninger, som det finder nødvendigt at træffe på grund af den indtrådte begivenhed.

Artikel 14

Det i artikel 3, stk. 3 litra c), omhandlede beløb udbetales kun ved forevisning af de i artikel 10, stk. 2 og 3, omhandlede beviser.

Artikel 15

Bortset fra tilfælde af force majeure afholder kontraktmodtageren alle de finansielle følger, som Fællesskabet skulle afholde, såfremt datoen for lastningen af det i artikel 1, stk. 3 omhandlede skummetmælkspulver ikke overholdes.

⁽¹⁾ EFT nr. L 295 af 24. 11. 1969, s. 14.

⁽²⁾ EFT nr. L 66 af 13. 3. 1973, s. 23.

De udgifter, der opstår som følge af, at skummetmælkspulveret ikke leveres på grund af force majeure, afholdes af det kompetente organ i den medlemsstat, hvor budet er kommet i betragtning.

Artikel 16

Der anvendes ingen restitution og intet udligningsløb (monetært eller tiltrædelses-) på det skummet-

mælkspulver, der leveres i henhold til denne forordning.

Artikel 17

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. december 1976.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

BILAG

Kvalitetskrav til skummetmælkspulver :

a) indhold af fedt :	højest 1,5 % ;
b) indhold af vand :	højest 4,0 % ;
c) samlet syreindhold i mælkesyre :	højest 0,15 % (18° Dornic) ;
d) neutraliseringsmiddel :	påvisning negativ ;
e) tilladte tilsætningsstoffer :	ingen ;
f) phosphatase :	påvisning negativ ;
g) opløselighed :	højest 0,5 ml (mindst 99 %) ;
h) renhedsgrad :	mindst B (15,0 mg) ;
i) indhold af kim :	højest 50 000 pr. g ;
k) påvisning af kolibakterier :	negativ i 0,1 g ;
l) smag og lugt :	ren ;
m) udseende :	hvid til let gullig farve, ingen urenheder eller forbrændte partikler ;
n) vitaminisering :	
aa) A-vitamin :	vitaminisering 5 000 i.e. pr. 100 g ;
bb) D-vitamin :	vitaminisering 500 i.e. pr. 100 g.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2981/76**af 8. december 1976****om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/
EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles
markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1707/73⁽²⁾, særlig artikel 27, stk.
4, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF nævnte
støttebeløb er fastsat i forordning (EØF) nr. 1713/
76⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2906/
76⁽⁴⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser,
som indeholdes i forordning (EØF) nr. 1713/76, på de

oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder
inde med, medfører ændring af det nugældende støtte-
beløb i overensstemmelse med angivelserne i bilaget
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF nævnte
støttebeløb fastsættes i tabellen, der er bilag til denne
forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. december
1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. december 1976.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 192 af 16. 7. 1976, s. 17.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 332 af 1. 12. 1976, s. 31.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. december 1976 om fastsættelse af støttebeløb for olieholdige frø

Støttebeløb for raps- og rybsfrø (pos. ex 12.01 i DFT) og for solsikkefrø (pos. ex 12.01 i DFT) i RE/100 kg, gældende fra den 9. december 1976

	Raps- og rybsfrø	solsikkefrø
Støttebeløb	8,152	4,302
Støttebeløb ved forudfastsættelse :		
— for december måned 1976	8,152	4,302
— for januar måned 1977	8,456	4,657
— for februar måned 1977	8,760	6,006
— for marts måned 1977	9,064	6,361
— for april måned 1977	9,384	—
— for maj måned 1977	9,384	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2982/76

af 8. december 1976

om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om den fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1707/73⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3477/73⁽⁴⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende differencebeløbene for raps- og rybsfrø og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1464/73⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 632/75⁽⁶⁾ særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 skal Kommissionen fastsætte verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø;

verdensmarkedsprisen fastsættes i overensstemmelse med de regler og kriterier, der er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1713/76 af 15. juli 1976 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2981/76⁽⁸⁾;

med henblik på at gøre det muligt, at ordningen fungerer normalt, bør ved beregningen af verdensmarkedsprisen

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en maksimal udsvingsmargin for a vista-kursen på 2,25 % lægges en omregningssats, baseret på deres effektive parikurs, til grund;
- for så vidt angår de andre valutaer, lægges til grund en omregningssats, som er baseret på det aritmetiske gennemsnit af de a vista-valutakurser for disse valutaer, som er konstateret i en bestemt periode, over for de fællesskabsvalutaer, der er nævnt i det foregående afsnit;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser, at verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø skal fastsættes i overensstemmelse med den tabel, som er bilag til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den verdensmarkedspris, som er nævnt i artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73, fastsættes i den tabel, som er bilag til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. december 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. december 1976.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 357 af 28. 12. 1973, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 66 af 13. 3. 1975, s. 11.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 192 af 16. 7. 1976, s. 17.

⁽⁸⁾ Se side 15 i denne Tidende.

BILAG

Verdensmarkedsprisen, som anvendes fra den 9. december 1976 for raps- og rybsfrø
(ex 12.01 i FTT)

	<i>RE/100 kg ⁽¹⁾</i>
Verdensmarkedspris	20,634
Verdensmarkedspris i tilfælde af forudfastsættelse af støtten :	
— for december måned 1976	20,634
— for januar måned 1977	20,634
— for februar måned 1977	20,634
— for marts måned 1977	20,634
— for april måned 1977	20,314
— for maj måned 1977	20,314

⁽¹⁾ Den omregningssats i regningsenheder i national valuta, som er nævnt i artikel 9, stk. 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2300/73, er som følger :

1 RE = 3,15665 DM
1 RE = 3,35507 Fl
1 RE = 48,6572 Bfr./Lfr.
1 RE = 6,64077 ffr.
1 RE = 7,89407 Dkr.
1 RE = 0,797200 £ UK
1 RE = 0,797200 £ Irl.
1 RE = 1 150,51 lire

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅD

RÅDETS DIREKTIV

af 23. november 1976

om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om materialer og genstande, bestemt til at komme i berøring med levnedsmidler

(76/893/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100 og 227,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Enhver lovgivning om materialer og genstande, der som færdigvarer er bestemt til at komme i berøring med levnedsmidler, beregnet til menneskeføde, skal i første række tage hensyn til kravene for så vidt angår beskyttelse af menneskets sundhed, men også til økonomiske og teknologiske behov inden for de grænser, der sættes af sundhedsbeskyttelsen;

fremstilling og handel med nævnte materialer og genstande har stor betydning på det fælles marked;

de nuværende forskelle mellem de nationale lovgivninger vedrørende ovennævnte materialer og genstande hæmmer disses frie bevægelighed og kan skabe ulige konkurrencevilkår og således få direkte indflydelse på det fælles markeds oprettelse og funktion;

med henblik på at opnå fri bevægelighed for materialerne og genstandene er det nødvendigt indbyrdes at tilnærme nævnte lovgivninger;

det er formålstjenligt, først ved et rammedirektiv, at fastlægge de almindelige principper på grundlag af hvilke man senere ved hjælp af særdirektiver vil kunne ophæve ulighederne i lovgivningerne;

dæklags- og overtræksmaterialer, som helt eller delvis udgør en del af levnedsmidlerne, vil ikke kunne anses som kun værende i berøring med disse levnedsmidler; muligheden for, at de indtages direkte af forbrugerne, må i disse tilfælde tages i betragtning; de i dette direktiv fastsatte regler findes at være uegnede under sådanne omstændigheder;

indtil der er fastlagt en fællesskabsdefinition af levnedsmidler, hører denne definition fortsat ind under de nationale lovgivninger; det forekommer imidlertid nødvendigt allerede på nuværende tidspunkt at præcisere, hvad der forstås ved materialer og genstande i berøring med vand, beregnet til befolkningens forsyning med drikkevand, og som er undergivet bestemmelserne i dette direktiv;

dette direktiv omhandler kun materialers og genstandes indvirkning på levnedsmidler, som de kommer i berøring med, og berører ikke bestemmelserne om eventuelle virkninger af direkte kontakt med den menneskelige organisme; dog bør der fastsættes mulighed for i særdirektiver om nødvendigt at vedtage bestem-

⁽¹⁾ EFT nr. C 155 af 9. 12. 1974, s. 10.

⁽²⁾ EFT nr. C 108 af 15. 5. 1975, s. 72.

melser gældende for de dele af visse genstande, som i kraft af deres anvendelse på samme tid er i berøring med munden og levnedsmidlerne ;

grundprincippet i denne ordning skal således være, at ethvert materiale og enhver genstand, der er bestemt til at komme i direkte eller indirekte berøring med levnedsmidler, skal være så neutral, at der ikke til de pågældende levnedsmidler afgives bestanddele i mængder, der kan frembyde en fare for menneskets sundhed eller medføre en uacceptabel ændring af sammensætningen af levnedsmidlerne eller en organoleptisk forringelse ;

for at nå dette mål kan det undertiden vise sig nødvendigt dels at opstille en liste (med renhedskriterier og betingelser for anvendelse) over de stoffer, der tillades anvendt ved fremstilling af materialer og genstande, dels at fastsætte generelle og/eller specifikke grænser for overføring eller andre begrænsninger ;

det er formålstjenligt i særdirektiver at fastsætte, hvilke af de i rammedirektivet omhandlede bestemmelser, der er bedst egnet til at føre til det fastlagte mål for at tage hensyn til de særlige teknologiske egenskaber hos hver gruppe materialer og genstande ;

til oplysning for forbrugerne vil det være hensigtsmæssigt at foreskrive, at materialer og genstande, der sælges tomme en detail, blandt andre oplysninger skal være forsynet med angivelsen »til levnedsmidler« eller en særlig angivelse om deres anvendelse eller et vedtaget symbol, for at sikre, at disse materialer og genstande bliver anvendt korrekt ; det bør dog tillades medlemsstaterne ikke at forlange en sådan angivelse for så vidt angår materialer og genstande, for hvilke der endnu ikke findes særdirektiver på fællesskabsplan eller nationale bestemmelser ;

dette direktiv omfatter ikke etikettering af produkter, som på grund af deres indvirkning på levnedsmidler ikke må bringes i berøring med disse ;

for at fremme den tekniske udvikling bør der gives medlemsstaterne mulighed for på deres område og under deres officielle kontrol midlertidigt at tilade anvendelse af et stof, der ikke er omfattet af et af særdirektiverne, indtil der på fællesskabsplan foreligger en endelig afgørelse ;

såfremt det viser sig, at anvendelsen i et materiale eller en genstand af et stof, der er omfattet af et af særdirektiverne, kan frembyde fare for sundheden, skal det tillades medlemsstaterne at suspendere eller begrænse

anvendelsen, indtil der træffes afgørelse på fællesskabsplan ;

ajourføring af listen over stoffer, der tillades anvendt ved fremstilling af materialer og genstande, samt fastsættelse af de nærmere retningslinjer for prøveudtagning og af de analysemetoder, der er nødvendige for kontrollen dels med listen over anvendte stoffer, renhedskriterierne og anvendelsesbetingelserne for disse, dels med de generelle og specifikke grænser for overføring, udgør tekniske gennemførelsesforanstaltninger ; for at forenkle og fremskynde proceduren bør vedtagelsen af disse foranstaltninger overlades til Kommissionen, hvad angår nævnte ajourføring, dersom særdirektiverne fastsætter dette, og hvad angår de nærmere retningslinjer for prøveudtagning og analysemetoder, dersom nævnte direktiver ikke indeholder andre bestemmelser ; med hensyn til ajourføringsproceduren skal Den videnskabelige komité for Levnedsmidler, der er oprettet ved afgørelse 74/234/EØF ⁽¹⁾, i givet fald høres ;

i ethvert tilfælde, hvor Rådet overdrager Kommissionen beføjelser med henblik på gennemførelse af bestemmelserne vedrørende materialer og genstande, som er bestemt til at komme i berøring med levnedsmidler, bør der fastsættes en fremgangsmåde, der indebærer et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen i Den stående Levnedsmiddelkomité, oprettet ved afgørelse 69/414/EØF ⁽²⁾ ;

for at muliggøre en tilpasning af produktionsmetoderne for de omhandlede materialer og genstande til de nye krav, der følger af nedenstående bestemmelser, bør ordningen finde anvendelse på en sådan måde, at handel med materialer og genstande, der er i overensstemmelse med bestemmelserne i dette direktiv, tillades to år efter meddelelsen af direktivet, samt således at handel og anvendelse af materialer og genstande, der ikke er i overensstemmelse med nævnte bestemmelser, forbydes tre år efter meddelelsen —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV :

Artikel 1

1. Dette direktiv anvendes på materialer og genstande, der som færdigvarer er bestemt til at blive bragt i berøring med eller i overensstemmelse med deres formål bringes i berøring med levnedsmidler. De benævnes i det følgende »materialer og genstande«.

⁽¹⁾ EFT nr. L 136 af 20. 5. 1974, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 291 af 19. 11. 1969, s. 9.

Overtræks- eller dæklagsmaterialer — såsom overtræksmaterialer til skorpen på ost, til charcuterivarer eller til frugt — der udgør en del af levnedsmidlerne, og som vil kunne indtages sammen med disse, er ikke omfattet af bestemmelserne i nærværende direktiv.

2. Nærværende direktiv anvendes på materialer og genstande i berøring med vand beregnet til befolkningens forsyning med drikkevand. Det finder dog ikke anvendelse på faste installationer i offentlige eller private vanddistributionssystemer.

3. Medlemsstaterne kan helt eller delvis undlade at anvende dette direktiv på antikviteter.

Artikel 2

Materialerne og genstandene skal fremstilles i overensstemmelse med god fremstillingspraksis, således at de under de for deres anvendelse normale eller forventelige forhold ikke afgiver bestanddele til levnedsmidlerne i et omfang, der kan :

- frembyde en fare for menneskets sundhed,
- medføre en uacceptabel ændring af sammensætningen af levnedsmidlerne eller en organoleptisk forringelse deraf.

Artikel 3

I overensstemmelse med den i artikel 100 i traktaten fastsatte fremgangsmåde vedtager Rådet ved direktiv, hvilke særlige bestemmelser der skal gælde for en række grupper af materialer og genstande (særdirektiver).

Disse særdirektiver kan blandt andet indeholde :

- a) for så vidt det er muligt og nødvendigt, listen over de stoffer, hvis anvendelse er tilladt med udelukkelse af alle andre ;
- b) renhedskriterierne for disse stoffer ;
- c) de særlige betingelser for anvendelse af disse stoffer og/eller de materialer og genstande, i hvilke disse stoffer er anvendt ;
- d) specifikke grænser for overføring af visse bestanddele eller grupper af bestanddele til eller på levnedsmidler ;
- e) en generel grænse for overføring af bestanddele til eller på levnedsmidler ;
- f) om fornødent forskrifter til beskyttelse af menneskets sundhed mod eventuelle farer, der kan opstå som følge af mundens berøring med materialerne og genstandene ;
- g) andre forskrifter til sikring af overholdelsen af bestemmelserne i artikel 2 ;

- h) de grundregler, der er nødvendige for kontrol med overholdelsen af bestemmelserne under litra d), e), f) og g).

Artikel 4

1. Uanset de i artikel 3 fastsatte bestemmelser, kan en medlemsstat, når en liste over stoffer er fastsat i overensstemmelse med litra a) i nævnte artikel, inden for dens område tillade anvendelse af et stof, der ikke er optaget på denne liste, hvis følgende betingelser overholdes :

- a) tilladelsen skal være begrænset til en periode på højst 3 år ;
- b) medlemsstaten skal føre officiel kontrol med de materialer og genstande, der er fremstillet ved hjælp af det stof, som den har tilladt anvendt ;
- c) de således fremstillede materialer og genstande skal være forsynet med en særlig angivelse, der skal beskrives i tilladelsen.

2. Medlemsstaten meddeler de øvrige medlemsstater og Kommissionen teksten til enhver tilladelse, der udstedes i medfør af stk. 1, inden for en frist af to måneder fra den dato, på hvilken denne tilladelse får virkning.

3. Inden udløbet af den i stk. 1 fastsatte frist på 3 år kan medlemsstaten indgive en anmodning til Kommissionen om at få det stof, der er omfattet af en nationale tilladelse i henhold til stk. 1, optaget på den i artikel 3, litra a), omhandlede liste. Den fremlægger samtidig den dokumentation, i henhold til hvilken denne optagelse forekommer den berettiget, og anfører, til hvilke formål det pågældende stof er beregnet.

Inden 18 måneder fra anmodningens indgivelse træffes der på grundlag af oplysninger om den offentlige sundhed og efter høring af Den videnskabelige komité for Levnedsmidler, og efter fremgangsmåden i artikel 10, afgørelse om, hvorvidt det pågældende stof kan optages på den i artikel 3, litra a), omhandlede liste, eller om den nationale tilladelse skal inddrages. Såfremt det viser sig nødvendigt at træffe bestemmelser i medfør af artikel 3, litra b), c) og d), forbliver den nationale tilladelse i kraft, indtil der er truffet en afgørelse om anmodningen om optagelse på listen.

Såfremt der i medfør af andet afsnit træffes afgørelse om inddragelse af den nationale tilladelse, finder denne afgørelse anvendelse på enhver anden national tilladelse vedrørende det pågældende stof. Afgørelsen kan fastslå, at forbudet mod at anvende stoffet også omfatter anden anvendelse end den, der er anført i anmodningen om optagelse på listen.

Artikel 5

Med forbehold af bestemmelserne i artikel 4, stk. 3, vedtages de ændringer, som skal indføres i bilagene til særdirektiverne i takt med udviklingen i den videnskabelige og tekniske viden, i givet fald efter høring af Den videnskabelige komité for Levnedsmidler, i henhold til den i artikel 10 fastsatte fremgangsmåde, for så vidt nævnte særdirektiver foreskriver denne fremgangsmåde.

Artikel 6

1. Såfremt en medlemsstat ud fra en udførlig begrundelse, som er fremkommet efter vedtagelsen af et særdirektiv, som følge af nye data eller en nyvurdering af de allerede foreliggende data, bliver klar over, at anvendelsen af et materiale eller en genstand udgør en fare for menneskets sundhed, selv om den er i overensstemmelse med bestemmelserne i det pågældende særdirektiv, kan denne medlemsstat på sit område midlertidigt suspendere eller indskrænke anvendelsen af de omhandlede bestemmelser. Den underretter straks de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom, idet den angiver de grunde, der har ført til dens afgørelse.

2. Kommissionen undersøger snarest muligt de grunde, den pågældende medlemsstat har anført, og konsulterer dernæst medlemsstaterne i Den stående Levnedsmiddelkomité, hvorefter den omgående afgiver sin udtalelse og træffer passende foranstaltninger.

3. Såfremt Kommissionen finder, at det er nødvendigt at foretage ændringer i særdirektivet for at afhjælpe de i stk. 1 anførte vanskeligheder og for at sikre beskyttelsen af menneskets sundhed, iværksætter den den i artikel 10 fastsatte fremgangsmåde med henblik på at fastlægge sådanne ændringer; i så fald kan den medlemsstat, som har indført beskyttelsesforanstaltninger opretholde disse, indtil de omhandlede ændringer træder i kraft.

Artikel 7

1. Med forbehold af eventuelle undtagelser, der måtte blive fastsat i særdirektiverne, skal materialer og genstande, der endnu ikke er bragt i berøring med levnedsmidlerne, være ledsaget af følgende angivelser, når de bringes i handelen:

a) — enten én eller i givet fald flere af følgende angivelser:

- »til levnedsmidler«,
- »pour contact alimentaire« eller »convient pour aliments«,
- »für Lebensmittel«,
- »for food use«,
- »per alimenti«,
- »voor levensmiddelen« eller »voor eet — en drinkwaren«,
- »le haghaidh bia«;

— eller en særlig angivelse om deres anvendelse, såsom kaffemaskine, vinflaske, suppeske;

— eller et symbol, som vil blive fastsat efter fremgangsmåden i artikel 10;

b) i givet fald de særlige betingelser, som skal overholdes ved anvendelsen af dem;

c) — enten navn eller firmabetegnelse og adresse eller firmaets hovedsæde,

— eller registreret varemærke,

for fabrikanten, forarbejdningsvirksomheden eller for en sælger, der er etableret inden for Fællesskabet.

2. De i stk. 1 nævnte angivelser skal fremtræde klart synlige, være letlæselige og må ikke kunne slettes:

a) ved salg til forbrugeren

— enten direkte på materialerne og genstandene eller på emballagen,

— eller på etiketter, der er anbragt på materialerne og genstandene eller på deres emballage,

— eller på et skilt, der er anbragt i umiddelbar nærhed af materialerne og genstandene, og som er klart synligt for køberen; dog kan sidstnævnte mulighed, hvor det drejer sig om en mærkning, som den i stk. 1, litra c), anførte, kun benyttes, dersom anbringelsen på disse materialer og genstande af denne mærkning eller af en med mærkningen forsynet etiket ikke kan foretages hverken på fremstillingsstadiet eller på afsætningsstadiet af tekniske årsager;

b) på andre stadier i afsætningen end ved salg til forbrugerne

— enten på ledsagedokumenterne,

— eller på etiketterne eller emballagen,

— eller direkte på materialerne og genstandene.

Medlemsstaterne kan dog ved salg til forbrugeren undlade inden for deres område at gøre de i stk. 1, litra a), omhandlede angivelser obligatoriske for sådanne materialer og genstande, som ifølge deres beskaffenhed klart er beregnet til at komme i berøring med levnedsmidler.

3. De i stk. 1, litra a) og b), nævnte angivelser er forbeholdt materialer og genstande, som er i overensstemmelse:

a) med særdirektiverne;

b) såfremt der ikke findes særdirektiver, med de i artikel 2 fastsatte kriterier samt med eventuelle nationale bestemmelser.

4. Uanset de i stk. 1 fastsatte bestemmelser behøver medlemsstaterne udelukkende at gøre de deri nævnte angivelser obligatoriske inden for deres område for sådanne materialer og genstande, på hvilke særdirektiver eller, hvor sådanne ikke findes, nationale bestemmelser af samme art, finder anvendelse.

5. For materialer og genstande, som endnu ikke er underlagt et særdirektiv, kan medlemsstaterne opretholde de eksisterende nationale bestemmelser, i henhold til hvilke disse materialer og genstande skal være ledsaget af en skriftlig erklæring, hvori det attesteres, at de er i overensstemmelse med de regler, der finder anvendelse på dem.

6. Medlemsstaterne kan inden for deres område forbyde detailhandel med materialer og genstande, såfremt de i stk. 1, litra a) og b), krævede angivelser ikke er anført på etiketter, emballage, skilte eller ledsagedokumenter på mindst det eller de nationale eller officielle sprog.

Medlemsstaterne kan endvidere bestemme, at detailhandlere skal anføre de i stk. 1, litra a) og b), nævnte angivelser i et sådant sprog, at det let kan forstås af køberne. Med henblik herpå kan der kun kræves et opslag i umiddelbar nærhed af den udstillede vare.

Artikel 8

1. Medlemsstaterne træffer alle hensigtsmæssige foranstaltninger, for at handel med og anvendelse af de materialer og genstande, som er i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i dette direktiv eller i særdirektiverne, ikke hæmmes ved anvendelse af nationale, ikke-harmoniserede bestemmelser om disse materialer og genstandes sammensætning og indvirkning på levnedsmidler eller om deres etikettering.

2. Stk. 1 finder ikke anvendelse på ikke-harmoniserede bestemmelser, der er begrundet i hensynet til:

- beskyttelse af den offentlige sundhed,
- bekæmpelse af vildledende oplysninger, forudsat at disse bestemmelser ikke vil kunne hæmme anvendelsen af reglerne i dette direktiv,
- beskyttelse af industriel eller kommerciel ejendomsret, oplysninger om oprindelse og bekæmpelse af illoyal konkurrence.

Artikel 9

Med mindre andet er bestemt i særdirektiverne, fastsættes de nærmere regler for prøveudtagning og de analysemetoder, der er nødvendige for kontrol med overholdelse af de i artikel 3, litra a) til g), omhandlede bestemmelser, efter fremgangsmåden i artikel 10.

Artikel 10

1. Såfremt den i denne artikel fastsatte fremgangsmåde finder anvendelse, skal sagen forelægges Den stå-

ende Levnedsmiddelkomité, der er oprettet ved afgørelse 69/414/EØF, herefter benævnt »komiteen«, af formanden, enten på dennes eget initiativ eller på opfordring af repræsentanten for en medlemsstat.

2. Kommissionens repræsentant forelægger komiteen et udkast til foranstaltninger, der skal træffes. Komiteen afgiver sin udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget den pågældende sag haster. Udtalelsen vedtages med et flertal på 41 stemmer, idet medlemsstaternes stemmer tildeles den i artikel 148, stk. 2, i traktaten fastsatte vægt. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. a) Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med komiteens udtalelse.

b) Når de påtænkte foranstaltninger ikke er i overensstemmelse med komiteens udtalelse, eller foreligger der ingen udtalelse, forelægger Kommissionen omgående Rådet et forslag om de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

c) Såfremt Rådet ikke har truffet nogen afgørelse, inden udløbet af en frist af tre måneder fra det tidspunkt, hvor det har fået sagen forelagt, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen.

Artikel 11

Artikel 10 anvendes i et tidsrum af 18 måneder fra det tidspunkt, hvor komiteen første gang har fået sagen forelagt i medfør af artikel 10, stk. 1.

Artikel 12

Dette direktiv finder ikke anvendelse på de i artikel 1 omhandlede materialer og genstande, når disse er bestemt til at udføres fra Fællesskabet.

Artikel 13

1. Inden for en frist af 18 måneder fra meddelelsen af dette direktiv ændrer medlemsstaterne om fornødent deres lovgivning for at efterkomme dette direktiv og underretter omgående Kommissionen herom. Den således ændrede lovgivning anvendes på en sådan måde, at der:

- 2 år efter meddelelsen af dette direktiv gives tilladelse til handel med materialer og genstande, som er i overensstemmelse med bestemmelserne i dette direktiv, med forbehold af anvendelsen af nationale bestemmelser, som i mangel af særdirektiver gælder for visse grupper af materialer og genstande;

— 3 år efter meddelelsen af dette direktiv udstedes forbud mod handel med og anvendelse af materialer og genstande, som ikke er i overensstemmelse med bestemmelserne i dette direktiv.

2. Stk. 1 forhindrer ikke medlemsstaterne i at forbyde fremstillingen af materialer og genstande, der ikke er i overensstemmelse med dette direktiv to år efter dets meddelelse.

Artikel 14

Dette direktiv finder tillige anvendelse i de franske oversøiske departementer.

Artikel 15

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. november 1976.

På Rådets vegne

A. P. L. M. M. van der STEE

Formand

RÅDETS AFGØRELSE
af 23. november 1976
om nedsættelse af en stående fytosanitær komité
(76/894/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,
under henvisning til det af Kommissionen forelagte udkast til afgørelse, og
ud fra følgende betragtninger :

For at lette gennemførelsen af de af Rådet truffne bestemmelser på det fytosanitære område er der ved disse fastlagt en procedure for et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen ; for at dette samarbejde kan føres ud i livet bør der nedsættes en komité til at udøve de funktioner, som tillægges den ved disse bestemmelser ;

det er ønskeligt, at samarbejdet kommer til at omfatte samtlige de i disse bestemmelser omhandlede områder ; der bør derfor gives den nævnte komité beføjelse til at behandle ethvert spørgsmål på disse områder —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE :

Artikel 1

Der nedsættes en stående fytosanitær komité, i det følgende benævnt »komiteen«, bestående af repræsentanter for medlemsstaterne og med en repræsentant for Kommissionen som formand.

Artikel 2

Komiteen udøver de funktioner, som tillægges den ved de af Rådet truffne bestemmelser på det fytosanitære område, i de tilfælde og på de betingelser, der er omhandlet i disse bestemmelser.

Den kan endvidere behandle ethvert andet spørgsmål, som falder inden for disse bestemmelsers område, og som dens formand måtte tage op, enten på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstat.

Artikel 3

Komiteen udarbejder selv sin forretningsorden.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. november 1976.

På Rådets vegne

A. P. L. M. M. van der STEE

Formand

RÅDETS DIREKTIV

af 23. november 1976

om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for pesticidrester på og i frugt og grønsager

(76/895/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Den vegetabiliske produktion indtager en meget betydningsfuld plads i Det europæiske økonomiske Fællesskab;

udbyttet af denne produktion påvirkes til stadighed af skadelige organismer fra dyre- eller planteriget og af virus;

det er absolut nødvendigt at beskytte vegetabilierne imod disse organismer, ikke blot for at undgå en nedsettelse af udbyttet, men også for at øge landbrugets produktivitet;

anvendelse af kemiske pesticider udgør et af de væsentligste midler til beskyttelse af vegetabilier og vegetabiliske produkter imod virkningerne af disse skadelige organismer;

imidlertid har disse pesticider ikke udelukkende gunstige indvirkninger på den vegetabiliske produktion, da det i almindelighed drejer sig om giftige stoffer eller præparater med farlig virkning;

mange af disse pesticider eller deres omdannelses- eller nedbrydningsprodukter kan have skadelige virkninger for forbrugerne af vegetabiliske produkter;

disse pesticider bør ikke anvendes under sådanne betingelser, at de kan udgøre en fare for menneskers eller dyrs sundhed;

der findes i visse medlemsstater forskellige metoder til modvirkning af denne fare, og flere af disse stater har for rester af visse pesticider på og i behandlede vegeta-

bilier eller vegetabiliske produkter fastsat forskellige maksimalgrænseværdier, som skal iagttages ved omsætningen af disse produkter;

forskelle mellem medlemsstaterne med hensyn til maksimalgrænseværdier for pesticidrester kan medvirke til at skabe hindringer for handelen og derved forstyrre den frie bevægelighed af varer inden for Fællesskabet; der bør derfor fastsættes maksimalgrænseværdier som kan anvendes i medlemsstaterne;

ved fastsættelsen af disse maksimalgrænseværdier må den vegetabiliske produktions behov, og nødvendigheden af at beskytte menneskers og dyrs sundhed bringes i samklang;

der bør til at begynde med fastsættes sådanne maksimalgrænseværdier for rester af bestemte pesticider på og i frugt og grøntsager, idet det herved tages i betragtning, at frugt og grøntsager i almindelighed er bestemt til menneskeføde eller, omend kun lejlighedsvis, til dyrefoder; disse grænseværdier bør udgøre det lavest mulige niveau;

det er vigtigt at sikre den frie bevægelighed i hele Fællesskabet for produkter, hvis indhold af rester af visse pesticider er mindre end eller lig med de i bilag II fastsatte maksimalgrænseværdier; samtidig hermed bør medlemsstaterne bemyndiges til uden diskrimination at tillade handel på deres område med produkter, hvis indhold af pesticidrester overstiger de nævnte maksimalgrænseværdier idet de, hvis de finder det berettiget, kan fastsætte maksimalgrænseværdier for disse produkter eller undlade at fastsætte sådanne grænseværdier;

det er ikke nødvendigt at anvende dette direktivs bestemmelser på frugt og grøntsager, der er bestemt til udførsel til tredjelande;

de i bilag II fastsatte maksimalgrænseværdier, kan pludselig vise sig at være farlige for menneskers eller dyrs sundhed; medlemsstaterne må derfor i disse tilfælde midlertidigt kunne sænke disse grænseværdier;

der må i et sådant tilfælde etableres et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen inden for Den stående fytosanitære Komité;

⁽¹⁾ EFT nr. C 97 af 28. 7. 1969, s. 35.

⁽²⁾ EFT nr. C 40 af 25. 3. 1969, s. 4.

i det omfang medlemsstaterne fastsætter maksimalgrænseværdier for produkter, der forhandles på deres område bør de overvåge, at disse værdier overholdes ved officiel kontrol gennemført i det mindste ved stikprøveudtagning;

i så fald bør den officielle kontrol udføres efter fællesskabsmæssige prøveudtagnings- og analysemetoder;

fastlæggelse af prøveudtagnings- og analysemetoder er en teknisk og videnskabelig gennemførelsesforanstaltning; med henblik på at lette indførelsen heraf bør det bestemmes, at reglerne for disse prøveudtagninger og analyser skal vedtages efter en procedure, der indebærer et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen inden for Den stående fytosanitære Komité;

ændringer i bilagene bør i betragtning af disses hovedsageligt tekniske karakter kunne ske ved en hurtig procedure —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Dette direktiv vedrører produkter, der er bestemt til menneskeføde eller, omend kun lejlighedsvis, til dyrefoder, og som hører under de positioner i den fælles toldtarif, der er gengivet i bilag I, for så vidt der på eller i disse produkter findes sådanne pesticidrester, som er opregnet i bilag II.

Artikel 2

1. I dette direktiv forstås ved pesticidrester sådanne pesticidrester og disses eventuelle giftige omdannelses- eller nedbrydningsprodukter, som er opregnet i bilag II, og som findes på eller i de produkter, der er omhandlet i artikel 1.

2. I dette direktiv forstås ved »at bringe i omsætning« enhver overdragelse mod eller uden vederlag af de i artikel 1 omhandlede produkter, efter at de er høstet.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne kan ikke på grund af forekomst af pesticidrester forbyde eller hindre, at de i artikel 1 omhandlede produkter bringes i omsætning på deres område, hvis mængden af disse pesticidrester ikke overstiger de i bilag II fastsatte maksimalgrænseværdier.

2. Medlemsstaterne kan, hvis de finder det berettiget, godkende, at produkter, der omhandles i artikel 1, og som indeholder pesticidrester i større mængder

end de i bilag II fastsatte, bringes i omsætning på deres område.

3. Medlemsstaterne underretter de andre medlemsstater og Kommissionen om deres gennemførelse af stk. 1 og 2.

Artikel 4

1. Såfremt en medlemsstat skønner, at en maksimalgrænseværdi, der er fastsat i bilag II, frembyder fare for sundhedstilstanden hos mennesker eller dyr bortset fra skadelige organismer, kan denne medlemsstat midlertidigt sænke denne grænseværdi, for så vidt angår dens område. I så tilfælde giver den straks de øvrige medlemsstater og Kommissionen en af grunde ledsaget meddelelse om de truffene foranstaltninger.

2. Der træffes ifølge den fremgangsmåde, der er fastsat i artikel 8, bestemmelse om, hvorvidt de maksimalgrænseværdier, der er fastsat i bilag II, skal ændres. Så længe hverken Rådet eller Kommissionen har truffet nogen afgørelse efter ovennævnte fremgangsmåde, kan medlemsstaten opretholde de foranstaltninger, den har iværksat.

Artikel 5

Med forbehold af artikel 4 vedtager Rådet på forslag af Kommissionen de ændringer, der skal foretages i bilagene. I forbindelse med disse ændringer tages navnlig den foreliggende tekniske og videnskabelige viden, samt sundhedsmæssige og landbrugsmæssige hensyn i betragtning.

Artikel 6

1. Medlemsstaterne træffer alle egnede foranstaltninger med henblik på officiel kontrol ved stikprøver af de maksimalgrænseværdier, der er fastsat i henhold til dette direktiv.

2. Når de produkter, der er omhandlet i artikel 1, er underkastet den i stk. 1 foreskrevne kontrol, træffer medlemsstaterne alle egnede foranstaltninger med henblik på, at prøveudtagningen og de kvalitative og kvantitative analyser af pesticidrester foretages i overensstemmelse med bestemmelser, der fastlægges efter proceduren i artikel 7.

Artikel 7

1. Når der henvises til den fremgangsmåde, der er fastsat i denne artikel, indbringes sagen straks for Den stående fytosanitære Komité, i det følgende benævnt »komiteen«, der er nedsat ved afgørelse 76/894/EØF⁽¹⁾ af formanden, enten på dennes initiativ eller på begæring af en medlemsstat.

⁽¹⁾ Se side 25 i denne Tidende.

2. I komiteen tildeles der medlemsstaternes stemmer vægt i henhold til traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. Kommissionens repræsentant forelægger et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komiteen afgiver en udtalelse om disse foranstaltninger inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det forelagte spørgsmål haster. Udtalelsen vedtages med et flertal af 41 stemmer.

4. Kommissionen vedtager foranstaltningerne og iværksætter dem straks, når de er i overensstemmelse med komiteens udtalelse. Såfremt de ikke er i overensstemmelse med komiteens udtalelse, eller såfremt komiteen ikke har afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen omgående Rådet et forslag til de foranstaltninger, der bør træffes. Rådet vedtager foranstaltningerne med kvalificeret flertal.

Har Rådet ikke inden en frist på tre måneder efter sagens forelæggelse vedtaget nogen foranstaltninger, vedtager Kommissionen selv de foreslåede foranstaltninger og iværksætter dem straks, med mindre Rådet med simpelt flertal har udtalt sig imod disse foranstaltninger.

Artikel 8

1. Når der henvises til den fremgangsmåde, der er fastsat i denne artikel, indbringer formanden straks sagen for komiteen, enten på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstat.

2. I komiteen tildeles der medlemsstaternes stemmer vægt i henhold til traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. Kommissionens repræsentant forelægger et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komiteen afgiver en udtalelse om disse foranstaltninger inden for en frist på to dage. Udtalelsen vedtages med et flertal af 41 stemmer.

4. Kommissionen vedtager foranstaltningerne og iværksætter dem straks, når de er i overensstemmelse med komiteens udtalelse. Såfremt de ikke er i overens-

stemmelse med komiteens udtalelse, eller såfremt komiteen ikke har afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen omgående Rådet et forslag til de foranstaltninger, der bør træffes. Rådet vedtager foranstaltningerne med kvalificeret flertal.

Har Rådet ikke inden en frist på femten dage efter sagens forelæggelse vedtaget nogen foranstaltninger, vedtager Kommissionen selv de foreslåede foranstaltninger og iværksætter dem straks, med mindre Rådet med simpelt flertal har udtalt sig imod disse foranstaltninger.

Artikel 9

Dette direktiv finder ikke anvendelse på de produkter, der er omhandlet i artikel 1, hvis det, i det mindste ved en egnet angivelse, er bevist, at de er bestemt til udførsel til tredjelande.

Artikel 10

Dette direktiv finder anvendelse med forbehold af Fællesskabets bestemmelser om fælles kvalitetsnormer for frugt og grønsager.

Artikel 11

Medlemsstaterne sætter de nødvendige administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser i kraft for at efterkomme bestemmelserne i dette direktiv inden to år efter dets meddelelse og underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 12

Dette direktiv er rettet til medlemstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. november 1976.

På Rådets vegne

A. P. L. L. M. M. van der STEE

Formand

BILAG I

Liste over produkter, der er omhandlet i artikel 1

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
07.01 B	Kål, frisk eller kølet
07.01 C	Spinat, frisk eller kølet
07.01 D	Salat, herunder endivie og cikorie, frisk eller kølet
07.01 E	Bladbeder og kardoner, friske eller kølede
07.01 F	Bælgfrugter, også udbælgede, friske eller kølede
07.01 G	Gulerødder, turnips, rødbeder, skorzener, knoldselleri, radiser og andre spiselige rodfrugter, friske eller kølede
07.01 H	Skalotteløg, hvidløg og andre spiseløg, friske eller kølede
07.01 IJ	Porrer og andre Allium-arter, friske eller kølede
07.01 K	Asparges, friske eller kølede
07.01 L	Artiskokker, friske eller kølede
07.01 M	Tomater, friske eller kølede
07.01 N	Oliven, friske eller kølede
07.01 O	Kapers, friske eller kølede
07.01 P	Agurker og asier, friske eller kølede
07.01 Q	Svampe og trøfler, friske eller kølede
07.01 R	Fennikel, frisk eller kølet
07.01 S	Sød peber, frisk eller kølet
07.01 T	Andre grønsager, friske eller kølede
ex 07.02	Grønsager, ikke kogte, frosne
ex 08.01	Dadler, bananer, ananas, advokatpærer, mangobønner, guavabær, mangostaner samt kokosnødder, paranødder, akajounødder, friske ⁽¹⁾ , afskallede
ex 08.02	Citrusfrugter, friske ⁽¹⁾
ex 08.03	Figner, friske ⁽¹⁾
ex 08.04	Druer, friske ⁽¹⁾
ex 08.05	Nødder, der ikke henhører under pos. 08.01, friske ⁽¹⁾ , afskallede
08.06	Æbler, pærer og kvæder, friske ⁽¹⁾
08.07	Stenfrugter, friske ⁽¹⁾
08.08	Bær, friske ⁽¹⁾
08.09	Andre frugter, friske ⁽¹⁾
ex 08.10	Frugter, ikke kogte, frosne, ikke tilsat sukker

⁽¹⁾ Som friske frugter betragtes også frugter, der er kølede.

BILAG II

Pesticidrester og deres maksimalgrænseværdier

EØF-nr. (¹)	Pesticidrester		Maksimal grænseværdi (i mg/kg (ppm))
	sædvanlig betegnelse	kemisk betegnelse	
—	amitrol	3-amino-1,2,4-triazol	0 (²)
—	aramit	0-[2-(4-tert-butylphenoxy)-1-methyl-ethyl]-0-(2-chlorethyl)-sulfit	0 (²)
—	atrazin	4-ethylamino-2-chlor-6-isopropylamino-1,3,5-triazin	1,0
15/60	azinphos-ethyl	0,0-diethyl-S-[(4-oxo-3H-1,2,3-benzotriazin-3-yl)-methyl]-dithiophosphat	} enkeltvis eller tilsammen : 0 (²) : rodgrønsager, bortset fra knoldselleri 0,4 : andre produkter
15/42	azinphos-methyl	0,0-dimethyl-S-[(4-oxo-3H-1,2,3-benzotriazin-3-yl)-methyl]-dithiophosphat	
6/20	barban	(4-chlor-but-2-in-yl)-N-(3-chlor-phenyl)-carbamat	0,1
609/21	binapacryl	[6-(1-methyl-propyl)-2,4-dinitro-phenyl]-3,3-dimethyl-acrylat	0 (²) : gulerødder 0,3 : andre produkter
—	captan	N-(trichlor-methylthio)-cyclohex-4-en-1,2-dicarboximid	15,0
6/11	carbaryl	N-methyl-1-naphtyl-carbamat	2,5 : abrikoser, æbler, pærer, ferskner, druer, blomster, salat, kål 1,2 : andre produkter
620/6	chlorbensid	(4-chlor-benzyl)-(4-chlor-phenyl)-sulfid	1,5
620/4	chlorfenson	(4-chlor-phenyl)-4-chlor-benzen-sulfonat	1,5
—	chlorbenzilat	ethyl-2-hydroxy-2,2-bis(4-chlor-phenyl)-acetat	1,5
6/22	chloroxuron	1-[4-(4-chlor-phenoxy)-phenyl]-3,3-dimethyl-urinstof	0,2
15/33	demeton-S-methyl	0,0-dimethyl-S-(2-ethylthio-ethyl)-monothiophosphat	} enkeltvis eller tilsammen : 0 (²) : gulerødder 0,4 : andre produkter (beregnet som demeton-S-methyl-sulfon)
15/49	oxydemeton-methyl	0,0-dimethyl-S-(2-ethylsulfinyl-ethyl)-monothiophosphat	
—	demeton-S-methyl-sulfon	0,0-dimethyl-S-(2-ethylsulfonyl-ethyl)-monothiophosphat	
6/19	diallat	S-(2,3-dichlor-allyl)-N,N-diisopryl-monothio-carbamat	0,05
607/24	dichlorprop	2-(2,4-dichlor-phenoxy)-propion-syre	0,05
15/55	dimethoat	0,0-dimethyl-S-(N-methyl-carbamoyl)-methyl-dithiophosphat	1,5 (³)
—	omethoat	0,0-dimethyl-S-(N-methylcarbamoyl)-methyl-monothiophosphat	0,4
609/23	dinoseb	6-(1-methyl-propyl)-2,4-dinitrophenol	0,05
—	dodin	(dodecyl-guanidin)-acetat	1,0 : frugter 0 (²) : andre produkter
602/33	endosulfan	6,7,8,9,10, 10 hexachlor-1,5,5a,6,9,9a-hexahydro-6,9-methano-2,3,4-benzo[e]-dioxathiepin-3 oxid	0,2 : gulerødder 0,5 : andre produkter

EØF-nr. (¹)	Pesticidrester		Maksimal grænseværdi (i mg/kg (ppm))
	sædvanlig betegnelse	kemisk betegnelse	
602/32	endrin	1,2,3,4,10,10-hexachlor-6,7-epoxy-1,4,4a,5,6,7,8a-octa-hydro-1,4-endo-5,8-endo-dimethano-naphthalin	0 (²)
15/56	fenchlorphos	0-(2,4,5-trichlor-phenyl)-0,0-dimethyl-monothiophos- phat	0,5
15/58	fenitrothion	0,0-dimethyl-0-(3-methyl-4-nitro-phenyl)- monothiophosphat	0,5
15/61	formothion	0,0-dimethyl-S-(N-formyl-N-methyl-carbamoyl- methyl)-dithiophosphat	0,1
—	—	1,1-dichlor-2,2-bis (4-ethyl-phenyl)ethan	10,0
602/23	lindan	gamma-1,2,3,4,5,6-hexachlor-cyclohexan	2,0 : bladgrønsager 0,1 : gulerødder 1,5 : andre produkter
15/44	malathion, herunder	S-[1,2-bis (ethoxy-carbonyl)-ethyl]-0,0-dimethyl- dithio-phosphat	} 3,0 : grønsager, bortset fra rodgrønsager
	malaaxon	S-[1,2-bis (ethoxycarbonyl)-ethyl]-0,0-dimethyl-mono- thio-phosphat	
—	methoxychlor	1,1,1-trichlor-2,2-bis (4-methoxy-phenyl)ethan	10,0
15/37	parathion, herunder	0,0-diethyl-0-(4-nitro-phenyl)-monothiophosphat	} 0,5
	paraaxon	0,0-diethyl-0-(4-nitro-phenyl)-phosphat	
15/36	parathion-methyl, herunder	0,0-dimethyl-0-(4-nitro-phenyl)-monothiophosphat	} 0,15
	paraaxon-methyl	0,0-dimethyl-0-(4-nitro-phenyl)phosphat	
15/22	phosphamidon	(2-chlor-3-diethylamino-1-methyl-3-oxo-prop-1- en-yl)-dimethyl-phosphat	0,15
607/21	folpet	N-(trichlor-methyl-thio)-phthalimid	15,0
—	propoxur	2-Isopropoxy-phenyl-N-methylcarbammat	3,0
15/27	TEPP	0,0,0,0-tetraethyl-diphosphat	0(²)
6/5	thiram	bis-(dimethyl-thiocarbamoyl)-disulfid	3,8 : jordbær, druer 3,0 : andre produkter
602/24	toxaphen	camphechlor (67-69 % chlor)	0,4
15/21	trichlorfon	0,0-dimethyl-(2,2,2-trichlor-1-hydroxy-ethyl)- phosphonat	0,5

(¹) Nummerering i bilag I til Rådets direktiv 67/548/EØF af 27. juni 1967 om tilnærmelse af lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer (EFT nr. 196 af 16. 8. 1967, s. 5), senest ændret ved direktiv 75/409/EØF (EFT nr. L 183 af 14. 7. 1975, s. 22).

(²) Ubetydelige rester, der ikke overstiger den nedre følsomhedsgrænse i bestemmelsesmetoden, tolereres.

(³) Heri eventuelt medregnet den maksimalgrænseværdi på 0,4 ppm, der er fastsat for omethoat.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2956/76 af 3. december 1976 om ændring af de monetære udligningsbeløb*(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 337 af 6. december 1976)*

Side 5, bilag I, del 1, korn, position i den fælles toldtarif 17.02 B II b)⁽³⁾, kolonne »France«

I stedet for: »166,68«,

læses: »166,88«.

Side 24, bilag I, del 8, Varer der omfattes af forordning (EØF) nr. 1059/69, position i den fælles toldtarif 21.07 F II d) 2, kolonne »Italia«

I stedet for: »8 145«,

læses: »8 415«.

**MEDDELELSE TIL ABONNENTERNE
AF DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS TIDENDE**

Det løbende abonnement slutter den 31. december 1976.

For at undgå enhver afbrydelse i forsendelserne kan De allerede nu forny abonnementet.

Abonnementsprisen er for året 1977 fastsat til Dkr 470,— (Bfr. 3 000).